Europski parlament
2019-2024

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

2022/0402(CNS)

10.10.2023

MIŠLJENJE

Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

upućeno Odboru za pravna pitanja

o Prijedlogu uredbe Vijeća o nadležnosti, mjerodavnom pravu, priznavanju odluka i prihvaćanju javnih isprava u pitanjima roditeljstva i o uspostavi europske potvrde o roditeljstvu
(COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Izvjestiteljica za mišljenje: Malin Björk

PA_Legam

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Danas ne postoji mehanizam EU-a za uzajamno priznavanje zakonitog roditeljstva u prekograničnim situacijama u EU-u, zbog čega može doći do prekida pravnih veza nekih roditelja i djece ako se presele u drugu državu članicu EU-a. To nerazmjerno pogađa dugine obitelji.

Pravne i emocionalne posljedice

Roditelj zbog nepriznavanja utvrđenog roditeljstva može izgubiti roditeljska prava djelovanja kao pravni zastupnik svojeg djeteta u pitanjima kao što su zdravstvena skrb i obrazovanje. To može dovesti i do problema u pogledu uzdržavanja, nasljeđivanja i, u konačnici, do toga da djeca ne posjeduju državljanstvo.

Ne smiju se umanjiti emocionalne posljedice gubitka obiteljskih veza. Time se djeci šalje poruka da bi pravno govoreći mogla izgubiti roditelje kada uđu u drugu državu članicu. To nije prihvatljivo.

Temeljna prava, sloboda kretanja i druga prava

Nedostatak mjera EU-a za olakšavanje priznavanja roditeljstva među državama članicama dovodi do situacija kojima se krše temeljna prava i druga prava djece i obitelji u prekograničnim situacijama.

Oduzimanjem djeci pravnog statusa i roditeljstva utvrđenog u drugoj državi članici krše se pravo djeteta na identitet, načelo nediskriminacije, poštovanje privatnog i obiteljskog života, kao i najbolji interesi djeteta.

Nepriznavanjem se ometa pravo na slobodno kretanje. Strah od gubitka utvrđenog roditeljstva ograničava putovanja obitelji unutar EU-a ili ih sprječava da steknu boravište u drugoj državi članici.

Priznavanje roditeljstva članova LGBTQI zajednice

Posljedice odbijanja priznavanja roditeljstva u prekograničnim situacijama posebno su ozbiljne u slučaju duginih obitelji. Oko 100 000 roditelja i njihove djece trenutačno se suočava s problemima, a uglavnom se radi o djeci u duginim obiteljima. Broj djece koja se nalaze u toj situaciji vjerojatno je još mnogo veći jer bi obitelji kojima prijeti rizik od nepriznavanja mogle odlučiti da neće ostvariti svoje pravo na slobodno kretanje zbog straha od gubitka zakonitih obiteljskih veza.

To nije prihvatljiva situacija. Sva djeca i roditelji trebali bi bez diskriminacije imati ista prava. Za istospolne parove s djecom prekogranično priznavanje roditeljstva bilo bi od presudne važnosti jer bi se odnos između roditelja i djeteta u EU-u morao poštovati u svakom trenutku.

Priznavanje obiteljskih veza, uključujući partnerstvo i brak – u najboljem interesu djeteta

Kao što je roditelj roditelj bez obzira na ono što se navodi u pravnom okviru država članica, obitelj je obitelj čak i u zemljama u kojima istospolni parovi još uvijek nemaju pravni status.

Stoga je, kako bi se u potpunosti poštovalo pravo djece na obitelj i najbolji interes djeteta, važno poštovati i priznati ne samo pravne veze između djeteta i roditelja nego i partnerstvo i brak djetetovih roditelja. Uzimajući to u obzir, predloženu uredbu o priznanju roditeljstva među državama članicama trebalo bi proširiti i na pravila o priznavanju partnerstva i braka.

Poštovanje i priznanje različitih vrsta obitelji

Postoje i druge obitelji koje se ne uklapaju u okvir tradicionalne nuklearne obitelji i koje se suočavaju s teškoćama u priznavanju. To posebno vrijedi za obitelji s više od dva roditelja. Iako je trenutačno samo nekoliko država članica dozvolilo pravnu mogućnost višestrukog roditeljstva, to će u budućnosti zasigurno biti puno češće. Stoga je važno da uredba već na početku bude fleksibilna i da se njome ostavi prostora za netradicionalne obitelji, među ostalim kako bi se osiguralo da europski certifikat o roditeljstvu uključuje mogućnost navođenja više od dvaju roditelja.

Treće zemlje i pitanje industrije zamjenskog majčinstva

Predloženom uredbom ne uređuju se niti uspostavljaju zaštitne mjere kojima bi se zajamčilo poštovanje temeljnih prava žena, roditelja i djece kada je roditeljstvo utvrđeno u trećoj zemlji. Stoga je, kao nužna mjera opreza kako bi se osiguralo poštovanje temeljnih prava, logično da se ovom uredbom ne otvara mogućnost priznavanja roditeljstva utvrđenog u trećim zemljama.

Što se tiče pitanja zamjenskog majčinstva, jasno je da industrija zamjenskog majčinstva u nekim trećim zemljama komercijalizira i komodificira žene. Industrija zamjenskog majčinstva cvjeta u sustavu u kojem ekonomski povlaštene osobe koriste žene u nepovoljnom položaju iz drugih dijelova svijeta. Radi se o obliku iskorištavanja prava žena i njihovih reproduktivnih organa. I iz te je perspektive važno da Uredba bude ograničena na priznavanje roditeljstva unutar EU-a, a ne iz treće zemlje.

Prema sudskoj praksi ESLJP-a države članice EU-a već su u određenim okolnostima dužne priznati odnos između djece koju je rodila zamjenska majka i njihovih roditelja. Uz pojednostavljenje priznavanja roditeljstva među državama članicama potrebno je i osigurati da se ne stvaraju poticaji za tržište zamjenskog majčinstva. Međutim, ovom se uredbom ne uređuje zamjensko majčinstvo, koje ostaje u nadležnosti država članica.

AMANDMANI

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove poziva Odbor za pravna pitanja da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

	(5a) U skladu s člankom 81. stavkom 3. drugim podstavkom UFEU-a Vijeće na prijedlog Komisije može donijeti odluku kojom se utvrđuje da se aspekti obiteljskog prava s prekograničnim implikacijama mogu donijeti u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom. U tom je pogledu Europski parlament naglasio važnost prelaska na redovni zakonodavni postupak i glasovanje kvalificiranom većinom u područjima povezanima sa zaštitom temeljnih prava u Uniji, među ostalim aktivacijom sektorske premošćujuće klauzule o obiteljskom pravu s prekograničnim implikacijama (članak 81. stavak 3. drugi podstavak UFEU-a)[1a];
	[1a] Rezolucija Europskog parlamenta od 11 srpnja 2023. o primjeni premošćujućih klauzula u Ugovorima EU-a (2022/2142(INI))

Amandman 2
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(8) Iako je Unija nadležna za donošenje mjera o obiteljskom pravu s prekograničnim implikacijama, kao što su pravila o međunarodnoj nadležnosti, mjerodavnom pravu i priznavanju roditeljstva među državama članicama, Unija do danas nije donijela odredbe u tim područjima u pogledu roditeljstva. Odredbe država članica koje se trenutačno primjenjuju u tim područjima razlikuju se.	(8) Iako je Unija nadležna za donošenje mjera o obiteljskom pravu s prekograničnim implikacijama, kao što su pravila o međunarodnoj nadležnosti, mjerodavnom pravu i priznavanju roditeljstva među državama članicama, Unija do danas nije donijela odredbe u tim područjima u pogledu roditeljstva. Odredbe država članica koje se trenutačno primjenjuju u tim područjima razlikuju se. ***Kako bi se povećala sigurnost djece i obiteljima olakšao život u EU-u, važno je da Unija donese propise kojima će se roditeljstvo preko nacionalnih granica učini zakonitim kao preduvjet za ravnopravnost.***

Amandman 3
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(14) U skladu s člankom 21. UFEU-a i s njim povezanog sekundarnog zakonodavstva kako ga tumači Sud, poštovanje nacionalnog identiteta države članice u skladu s člankom 4. stavkom 2. UEU-a i javni poredak države članice ne mogu poslužiti kao opravdanje za odbijanje priznavanja odnosa roditelja i djeteta djeci ***i njihovim*** istospolnim roditeljima za potrebe ostvarivanja prava koja dijete ima na temelju prava Unije. Osim toga, za potrebe ostvarivanja takvih prava dokaz o roditeljstvu može se predočiti na bilo koji način[52]. Država članica stoga nema pravo zahtijevati da osoba predoči ovjere predviđene u ovoj Uredbi uz sudsku odluku ili javnu ispravu o roditeljstvu ili europsku potvrdu o roditeljstvu uspostavljenu na temelju ove Uredbe ako se osoba u kontekstu ostvarivanja prava na slobodno kretanje poziva na prava koja dijete ima na temelju prava Unije. Međutim, to ne bi trebalo spriječiti osobu da u takvim slučajevima predoči i relevantnu ovjeru ili europsku potvrdu o roditeljstvu predviđene ovom Uredbom. Kako bi se osiguralo da građani Unije i članovi njihovih obitelji budu obaviješteni o tome da ova Uredba ne utječe na prava koja dijete ima na temelju prava Unije, obrasci ovjera i europske potvrde o roditeljstvu priloženi ovoj Uredbi trebali bi uključivati izjavu u kojoj se navodi da relevantna ovjera ili europska potvrda o roditeljstvu ne utječu na prava djeteta koja proizlaze iz prava Unije, posebno na prava koja dijete ima na temelju prava Unije o slobodnom kretanju, te da se za ostvarivanje tih prava dokaz o odnosu između roditelja i djeteta može predočiti na bilo koji način.	(14) U skladu s člankom 21. UFEU-a i s njim povezanog sekundarnog zakonodavstva kako ga tumači Sud, poštovanje nacionalnog identiteta države članice u skladu s člankom 4. stavkom 2. UEU-a i javni poredak države članice ne mogu poslužiti kao opravdanje za odbijanje priznavanja odnosa roditelja i djeteta djeci ***bilo da se radi o*** istospolnim roditeljima***, transrodnim ili samohranim roditeljima ili više roditelja*** za potrebe ostvarivanja prava koja dijete ima na temelju prava Unije***. Zaštita interesa djeteta trebala bi imati prednost pred razlozima nacionalnog identiteta i javnog poretka kako bi dijete moglo živjeti u stabilnoj i priznatoj obitelji bez stigme, među ostalim s pravnog stajališta***. Osim toga, za potrebe ostvarivanja takvih prava dokaz o roditeljstvu može se predočiti na bilo koji način[52]. Država članica stoga nema pravo zahtijevati da osoba predoči ovjere predviđene u ovoj Uredbi uz sudsku odluku ili javnu ispravu o roditeljstvu ili europsku potvrdu o roditeljstvu uspostavljenu na temelju ove Uredbe ako se osoba u kontekstu ostvarivanja prava na slobodno kretanje poziva na prava koja dijete ima na temelju prava Unije. Međutim, to ne bi trebalo spriječiti osobu da u takvim slučajevima predoči i relevantnu ovjeru ili europsku potvrdu o roditeljstvu predviđene ovom Uredbom. Kako bi se osiguralo da građani Unije i članovi njihovih obitelji budu obaviješteni o tome da ova Uredba ne utječe na prava koja dijete ima na temelju prava Unije, obrasci ovjera i europske potvrde o roditeljstvu priloženi ovoj Uredbi trebali bi uključivati izjavu u kojoj se navodi da relevantna ovjera ili europska potvrda o roditeljstvu ne utječu na prava djeteta koja proizlaze iz prava Unije, posebno na prava

koja dijete ima na temelju prava Unije o slobodnom kretanju, te da se za ostvarivanje tih prava dokaz o odnosu između roditelja i djeteta može predočiti na bilo koji način.

[52] Presude Suda od 25. srpnja 2002., C-459/99, MRAX, ECLI:EU:C:2002:461, točke 61. i 62., i od 17. veljače 2005., C-215/03, Oulane, ECLI:EU:C:2005:95, točke od 23. do 26.

[52] Presude Suda od 25. srpnja 2002., C-459/99, MRAX, ECLI:EU:C:2002:461, točke 61. i 62., i od 17. veljače 2005., C-215/03, Oulane, ECLI:EU:C:2005:95, točke od 23. do 26.

Amandman 4
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(17a) Uvijek bi trebao prevladati najbolji interes djeteta. Europski sud za ljudska prava jasno je naveo da su najbolji interesi djeteta ograničeni slobodnom procjenom državnih aktera u priznavanju odnosa roditelja i djeteta[1a] te da to podrazumijeva i pravnu identifikaciju osoba odgovornih za njegov odgoj, zadovoljavanje njegovih potreba i osiguravanje njegove dobrobiti te mogućnost da dijete živi i razvija se u stabilnoj okolini[2a]. Prema Povelji Europske unije o temeljnim pravima i Europskoj konvenciji o ljudskim pravima djeca imaju pravo na privatni i obiteljski život. Kako bi se u potpunosti poštovalo pravo djeteta na privatni i obiteljski život i njegovi najbolji interesi, važno je poštovati i priznati ne samo pravne veze između djeteta i roditelja nego i partnerstvo i brak njihovih roditelja, čime se jamči pravo na poštovanje privatnog i obiteljskog života. Stoga bi europska potvrda o roditeljstvu trebala uključivati, na zahtjev zakonski priznatih roditelja, odnos između njih, uključujući registrirano partnerstvo i brak.

[1a] Presuda ESLJP-a od 22.11.2022. [odjeljak III.], D.B. i drugi protiv Švicarske – 58252/15 i 58817/15.

[2a] ESLJP, 10.4.2019. (Veliko vijeće), Savjetodavno mišljenje na zahtjev Kasacijskog suda u Francuskoj.

Amandman 5
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(21) ***Povelje predviđa se pravo svakoga na poštovanje privatnog i obiteljskog života.*** U skladu s odredbama međunarodnih konvencija i prava Unije, ovom bi se Uredbom trebalo osigurati da djeca ostvaruju svoja prava i zadržavaju svoj pravni status u prekograničnim situacijama bez diskriminacije. U tu svrhu i s obzirom na sudsku praksu Suda, među ostalim u pogledu uzajamnog povjerenja među državama članicama, i Europskog suda za ljudska prava, ova bi Uredba trebala obuhvaćati priznavanje roditeljstva u jednoj državi članici kad je ono utvrđeno u drugoj državi članici bez obzira na način na koji je dijete začeto ili rođeno i bez obzira na vrstu djetetove obitelji, uključujući domaće posvojenje. Stoga bi, podložno primjeni pravila o mjerodavnom pravu iz ove Uredbe, ova Uredba trebala obuhvaćati priznavanje roditeljstva djeteta s istospolnim roditeljima u jednoj državi članici kad je ono utvrđeno u drugoj državi članici. Ovom bi Uredbom trebalo obuhvatiti i priznavanje roditeljstva u jednoj državi članici slijedom domaćeg posvojenja djeteta u drugoj državi članici u skladu s pravilima kojima se uređuje domaće posvojenje u toj državi članici.	(21) U skladu s odredbama međunarodnih konvencija i prava Unije, ovom bi se Uredbom trebalo osigurati da djeca ostvaruju svoja prava i zadržavaju svoj pravni status u prekograničnim situacijama bez diskriminacije***, među ostalim, na temelju sastava njihove obitelji***. U tu svrhu i s obzirom na sudsku praksu Suda, među ostalim u pogledu uzajamnog povjerenja među državama članicama, i Europskog suda za ljudska prava, ova bi Uredba trebala obuhvaćati priznavanje roditeljstva u jednoj državi članici kad je ono utvrđeno u drugoj državi članici bez obzira na način na koji je dijete začeto ili rođeno i bez obzira na vrstu djetetove obitelji, uključujući domaće ***ili međunarodno*** posvojenje. Stoga bi, podložno primjeni pravila o mjerodavnom pravu iz ove Uredbe, ova Uredba trebala obuhvaćati priznavanje roditeljstva djeteta s istospolnim roditeljima***, djeteta s transrodnim roditeljem, djeteta sa samohranim roditeljem i djeteta s više roditelja*** u jednoj državi članici kad je ono utvrđeno u drugoj državi članici. Ovom bi Uredbom trebalo obuhvatiti i priznavanje roditeljstva u jednoj državi članici slijedom domaćeg posvojenja djeteta u drugoj državi članici u skladu s pravilima kojima se uređuje domaće posvojenje u toj državi članici.

Amandman 6
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(24) Za potrebe ove Uredbe roditeljstvo, koje se naziva i odnos roditelj-dijete, može biti biološko, gensko, roditeljstvo posvojenjem ili primjenom zakona. Isto tako, za potrebe ove Uredbe, roditeljstvo bi trebalo značiti odnos roditelja i djeteta utvrđen zakonom te bi trebalo obuhvaćati pravni status djeteta jednog ili oba roditelja. Ova bi Uredba trebala obuhvaćati roditeljstvo utvrđeno u državi članici za maloljetnike i odrasle osobe, uključujući preminulo dijete i dijete koje još nije rođeno, bez obzira na to je li riječ o samohranom roditelju, de facto paru, bračnom paru ili paru u odnosu koji prema pravu mjerodavnom za takav odnos ima učinke slične registriranom partnerstvu. Ova bi se Uredba trebala primjenjivati bez obzira na državljanstvo djeteta čije se roditeljstvo mora utvrditi i bez obzira na državljanstvo roditeljâ djeteta. Pojam „roditelj” u ovoj Uredbi trebalo bi tumačiti, kako je primjenjivo, kao da se odnosi na pravnog roditelja, namjeravanog roditelja, osobu koja tvrdi da je roditelj ili osobu za koju dijete tvrdi da je roditelj.	(24) Za potrebe ove Uredbe roditeljstvo, koje se naziva i odnos roditelj-dijete, može biti biološko, gensko, roditeljstvo posvojenjem ili primjenom zakona. Isto tako, za potrebe ove Uredbe, roditeljstvo bi trebalo značiti odnos roditelja i djeteta utvrđen zakonom te bi trebalo obuhvaćati pravni status djeteta jednog ili oba roditelja. Ova bi Uredba trebala obuhvaćati roditeljstvo utvrđeno u državi članici za maloljetnike i odrasle osobe, uključujući preminulo dijete i dijete koje još nije rođeno, bez obzira na to je li riječ o samohranom roditelju, ***više roditelja,*** de facto paru, bračnom paru ili paru u odnosu koji prema pravu mjerodavnom za takav odnos ima učinke slične registriranom partnerstvu. Ova bi se Uredba trebala primjenjivati bez obzira na državljanstvo djeteta čije se roditeljstvo mora utvrditi i bez obzira na državljanstvo roditeljâ djeteta***. Ova bi se Uredba trebala primjenjivati neovisno o tome kako je i u kojoj vrsti obitelji dijete rođeno.*** Pojam „roditelj” u ovoj Uredbi trebalo bi tumačiti, kako je primjenjivo, kao da se odnosi na pravnog roditelja, namjeravanog roditelja, osobu koja tvrdi da je roditelj ili osobu za koju dijete tvrdi da je roditelj.

Amandman 7
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 24.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(24a) Ovom se Uredbom postavljaju temelji za pravno priznavanje svih vrsta obitelji, bez obzira na njihov sastav. Nepriznavanjem obitelji koje se ne uklapaju u tradicionalni model obitelji ne poštuju se najbolji interesi djeteta jer se

	nepriznavanjem diskriminira djecu na temelju rođenja te je ono protivno dostojanstvu djeteta i štetno za njegov skladan razvoj i sprečava djecu da stvarno uživaju temeljna prava. Stoga bi Komisija bi trebala izdati prijedlog kojim bi se zajamčilo uzajamno priznavanje brakova i registriranih partnerstava.
Amandman 8 **Prijedlog uredbe** **Uvodna izjava 30.**	
Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(30) Ova se Uredba ***ne bi*** trebala primjenjivati na prethodna pitanja kao što su postojanje, valjanost ili priznavanje braka ili odnosa za ***koje*** se prema pravu ***koje se na njega primjenjuje*** smatra da ima ***slične*** učinke, ***na koje bi i dalje trebalo primjenjivati nacionalno pravo država članica, uključujući njihova pravila međunarodnog privatnog prava i, prema potrebi, sudsku praksu Suda u pogledu slobodnog kretanja.***	(30) Ova ***bi*** se Uredba trebala primjenjivati na prethodna pitanja kao što su postojanje, valjanost ili priznavanje braka ili odnosa za ***koji*** se prema pravu ***mjerodavnom*** smatra da ima ***usporedive*** učinke, ***kao što je registrirano partnerstvo;***
Amandman 9 **Prijedlog uredbe** **Uvodna izjava 45.a (nova)**	
Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(45.a) Ako utvrđivanje roditeljstva ovisi o odluci o prethodnom pitanju koje se odnosi, na primjer, na postojanje registriranog partnerstva ili braka, sudovi i druga nadležna tijela država članica trebali bi poštovati temeljna prava i načela utvrđena u Povelji, posebno pravo na nediskriminaciju i pravo na privatni i obiteljski život, kao i na sudsku praksu Suda u pogledu slobodnog kretanja, posebno njegovu presudu u predmetu Coman (C-673/16), potkrijepljenu Rezolucijom Europskog parlamenta 2021/2679(RSP), u kojoj se navodi da bi

sve države članice trebale priznati istospolne brakove ili registrirana partnerstva sklopljena u drugoj državi članici kako bi se poštovala sloboda kretanja i boravišta građana EU-a.

Amandman 10
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 49.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(49) ***Postupci za utvrđivanje roditeljstva*** u skladu s ovom Uredbom ***trebali bi***, kao osnovno načelo***, djeci mlađoj od 18 godina koja podliježu*** tim postupcima i ***koja su sposobna*** oblikovati vlastita mišljenja, ***u skladu sa sudskom praksom Suda,*** pružiti stvarnu i učinkovitu priliku da ***izraze*** svoja stajališta te bi pri procjeni najboljih interesa djeteta trebalo uzeti u obzir ta stajališta. Međutim, ovom bi se Uredbom određivanje pitanja tko će saslušati dijete i kako će ga se saslušati trebalo prepustiti nacionalnom pravu i postupcima država članica. Nadalje, iako pravo djeteta da ga se sasluša ostaje njegovo pravo, to pravo ne bi trebalo predstavljati apsolutnu obvezu, ali bi se moralo razmotriti uzimajući u obzir najbolji interes djeteta.	(49) ***U skladu s člankom 12. Konvencije UN-a o pravima djeteta i člankom 24. stavkom 1. Povelje, sva djeca imaju pravo izražavati svoja stajališta o pitanjima koja se odnose na njih te imaju pravo da se njihova mišljenja, fizički znakovi, izjave ili ponašanje razmotre i ozbiljno uzmu u obzir. U postupcima*** u skladu s ovom Uredbom, kao osnovno načelo ***i kad je to primjenjivo, djetetu koje podliježe*** tim postupcima i ***koje je sposobno*** oblikovati vlastita mišljenja, ***trebalo bi*** pružiti stvarnu i učinkovitu priliku da ***izrazi*** svoja stajališta te bi pri procjeni najboljih interesa djeteta trebalo uzeti u obzir ta stajališta. Međutim, ovom bi se Uredbom određivanje pitanja tko će saslušati dijete i kako će ga se saslušati trebalo prepustiti nacionalnom pravu i postupcima država članica. Nadalje, iako pravo djeteta da ga se sasluša ostaje njegovo pravo, to pravo ne bi trebalo predstavljati apsolutnu obvezu, ali bi se moralo razmotriti uzimajući u obzir najbolji interes djeteta.

Amandman 11
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 56.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(56) ***Razlozi od javnog interesa trebali bi omogućiti sudovima i drugim nadležnim tijelima koja utvrđuju***	(56) Sudovi ili druga nadležna tijela ne bi trebali moći primijeniti iznimku javnog poretka kako bi zanemarili pravo druge

roditeljstvo u državama članicama da u iznimnim okolnostima zanemare određene odredbe stranog prava ako bi u danom slučaju primjena takvih odredaba bila očito nespojiva s javnim poretkom predmetne države članice. Međutim, sudovi ili druga nadležna tijela ne bi trebali moći primijeniti iznimku javnog poretka kako bi zanemarili pravo druge države ako bi to bilo protivno Povelji, a posebno njezinu članku 21., kojim se zabranjuje diskriminacija.

države ako bi to bilo protivno Povelji, a posebno njezinu članku 21., kojim se zabranjuje diskriminacija.

Amandman 12
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 66.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(66) ***Iako se obveza pružanja mogućnosti djeci mlađoj od 18 godina da izraze svoja stajališta na temelju ove Uredbe ne bi trebala primjenjivati na vjerodostojne isprave s obvezujućim pravnim učinkom,*** pravo ***djece*** na izražavanje stajališta trebalo bi ***ipak*** uzeti u obzir u skladu s člankom 24. Povelje i s obzirom na članak 12. Konvencije UN-a o pravima djeteta kako su provedeni u nacionalnom pravu i postupcima. Činjenica da ***djeca nisu imala*** priliku izraziti svoja stajališta ne bi trebala automatski biti razlog za odbijanje priznavanja javnih isprava s obvezujućim pravnim učinkom.	(66) Pravo ***djeteta*** na izražavanje stajališta trebalo bi uzeti u obzir u skladu s člankom 24. Povelje i s obzirom na članak 12. Konvencije UN-a o pravima djeteta kako su provedeni u nacionalnom pravu i postupcima ***i u pogledu svih javnih isprava s obvezujućim pravnim učinkom***. ***Međutim,*** činjenica da ***dijete mlađe od 18 godina nema*** priliku izraziti svoja stajališta ne bi trebala automatski biti razlog za odbijanje priznavanja javnih isprava s obvezujućim pravnim učinkom.

Amandman 13
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 67.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(67) Priznavanje u skladu s ovom Uredbom sudske odluke kojom se utvrđuje roditeljstvo donesene u drugoj državi članici ili javne isprave kojom se utvrđuje roditeljstvo s obvezujućim pravnim učinkom, sastavljene ili registrirane u	***Briše se.***

drugoj državi članici, ne bi trebalo podrazumijevati priznavanje mogućeg braka ili registriranog partnerstva roditelja djeteta čije je roditeljstvo utvrđeno ili će se utvrditi.

Amandman 14
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 75.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(75) ***Razlozi od javnog interesa trebali bi omogućiti sudovima i drugim nadležnim tijelima da u iznimnim okolnostima odbiju, priznaju ili, ovisno o slučaju, prihvate sudsku odluku ili javnu ispravu o roditeljstvu koje je utvrđeno u drugoj državi članici u slučajevima u kojima bi takvo priznavanje ili prihvaćanje bilo očito nespojivo s javnim poretkom predmetne države članice. Međutim,*** sudovi ili druga nadležna tijela ne bi trebali moći odbiti priznavanje ili, ovisno o slučaju, prihvaćanje sudske odluke ili javne isprave izdane u drugoj državi članici ako bi to bilo protivno Povelji, a posebno njezinu članku 21., kojim se zabranjuje diskriminacija.	(75) Sudovi ili druga nadležna tijela ne bi trebali moći odbiti priznavanje ili, ovisno o slučaju, prihvaćanje sudske odluke ili javne isprave izdane u drugoj državi članici ako bi to bilo protivno Povelji, a posebno njezinu članku 21., kojim se zabranjuje diskriminacija.

Amandman 15
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 76.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(76) Kako bi se priznavanje roditeljstva utvrđeno u jednoj državi članici riješilo brzo, neometano i učinkovito, djeca ili njihovi roditelji trebali bi moći lako dokazati status djece u drugoj državi članici. Kako bi im se to omogućilo, ovom bi Uredbom trebalo predvidjeti uspostavu jedinstvene potvrde, europske potvrde o roditeljstvu, koja će se izdavati za upotrebu u drugoj državi članici. Kako bi se poštovalo načelo supsidijarnosti, europska	(76) Kako bi se priznavanje roditeljstva utvrđeno u jednoj državi članici riješilo brzo, neometano i učinkovito, djeca ili njihovi roditelji trebali bi moći lako dokazati status djece u drugoj državi članici. ***To je važan korak za smanjenje birokracije i povećanje pristupa slobodnom kretanju u Europskoj uniji kao sredstva promicanja ravnopravnosti.*** Kako bi im se to omogućilo, ovom bi Uredbom trebalo predvidjeti uspostavu

potvrda o roditeljstvu ne bi trebala ***nadomjestiti*** nacionalne isprave koje u državama članicama mogu postojati za slične svrhe.	jedinstvene potvrde, europske potvrde o roditeljstvu, koja će se izdavati za upotrebu u drugoj državi članici. Kako bi se poštovalo načelo supsidijarnosti, europska potvrda o roditeljstvu ne bi trebala ***zamijeniti*** nacionalne isprave koje u državama članicama mogu postojati za slične svrhe.

Amandman 16
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 81.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(81) Sud ili drugo nadležno tijelo trebao bi na zahtjev izdati europsku potvrdu o roditeljstvu. Izvornik europske potvrde o roditeljstvu trebalo bi zadržati tijelo izdavatelj koje bi podnositelju zahtjeva ili pravnom zastupniku trebalo izdati jednu ili više ovjerenih preslika europske potvrde o roditeljstvu. S obzirom na stabilnost statusa roditeljstva u velikoj većini slučajeva, valjanost preslika europske potvrde o roditeljstvu ne bi trebala biti vremenski ograničena, ne dovodeći u pitanje mogućnost ispravka, izmjene, obustave ili opoziva europske potvrde o roditeljstvu prema potrebi. Ovom bi se Uredbom trebala predvidjeti pravna zaštita protiv odluka tijela izdavatelja, uključujući odluke o odbijanju izdavanja europske potvrde o roditeljstvu. Ako se europska potvrda o roditeljstvu ispravi, izmijeni, obustavi ili opozove, tijelo izdavatelj trebalo bi obavijestiti osobe kojima su izdane ovjerene preslike kako bi se izbjegla nezakonita upotreba takvih preslika.	(81) Sud ili drugo nadležno tijelo trebao bi na zahtjev ***podnositelja zahtjeva ili, ako je primjenjivo, pravnog zastupnika podnositelja zahtjeva*** izdati europsku potvrdu o roditeljstvu. Izvornik europske potvrde o roditeljstvu trebalo bi zadržati tijelo izdavatelj koje bi podnositelju zahtjeva ili pravnom zastupniku trebalo izdati jednu ili više ovjerenih preslika europske potvrde o roditeljstvu. S obzirom na stabilnost statusa roditeljstva u velikoj većini slučajeva, valjanost preslika europske potvrde o roditeljstvu ne bi trebala biti vremenski ograničena, ne dovodeći u pitanje mogućnost ispravka, izmjene, obustave ili opoziva europske potvrde o roditeljstvu prema potrebi. Ovom bi se Uredbom trebala predvidjeti pravna zaštita protiv odluka tijela izdavatelja, uključujući odluke o odbijanju izdavanja europske potvrde o roditeljstvu. Ako se europska potvrda o roditeljstvu ispravi, izmijeni, obustavi ili opozove, tijelo izdavatelj trebalo bi obavijestiti osobe kojima su izdane ovjerene preslike kako bi se izbjegla nezakonita upotreba takvih preslika.

Amandman 17
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 83.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(83) Europska elektronička pristupna točka trebala bi omogućiti ***fizičkim osobama*** ili njihovim pravnim zastupnicima da podnesu zahtjev za europsku potvrdu o roditeljstvu te da tu Potvrdu prime i pošalju elektroničkim putem. Trebala bi im omogućiti da elektroničkim putem komuniciraju sa sudovima država članica ili drugim nadležnim tijelima u vezi s postupcima ***za odluku da ne postoje razlozi za odbijanje priznavanja sudske odluke ili javne isprave o roditeljstvu ili*** u ***vezi*** s ***postupcima za odbijanje priznavanja sudske odluke ili javne isprave o roditeljstvu***. Sudovi država članica ili druga nadležna tijela trebali bi komunicirati s građanima putem europske elektroničke pristupne točke samo ako je građanin prethodno dao izričitu suglasnost za upotrebu tog sredstva komunikacije.	(83) Europska elektronička pristupna točka trebala bi omogućiti ***podnositeljima zahtjeva*** ili njihovim pravnim zastupnicima da podnesu zahtjev za europsku potvrdu o roditeljstvu te da tu Potvrdu prime i pošalju elektroničkim putem. Trebala bi im omogućiti da elektroničkim putem komuniciraju sa sudovima država članica ili drugim nadležnim tijelima u vezi s postupcima u ***skladu*** s ***ovom Uredbom***. Sudovi država članica ili druga nadležna tijela trebali bi komunicirati s građanima putem europske elektroničke pristupne točke samo ako je građanin prethodno dao izričitu suglasnost za upotrebu tog sredstva komunikacije.

Amandman 18
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 89.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(89a) Kako bi se poboljšala jasnoća instrumenta i predvidljivost ishoda predmeta i scenarija u kojima će se on primjenjivati, Komisija bi trebala izraditi smjernice o primjeni i provedbi ove Uredbe i izdati ih na jednostavnom jeziku kako bi instrument bio pristupačniji obiteljima i općoj javnosti bez posebnog pravnog znanja.

Amandman 19
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 89.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

	(89b) Kako bi se poboljšala jasnoća instrumenta i predvidljivost ishoda predmeta i scenarija u kojima će se on primjenjivati, države članice bi uz podršku Komisije i Europske mreže za pravosudno osposobljavanje trebale organizirati osposobljavanje za suce i relevantna državna tijela kako bi se osigurala pravilna provedba ove Uredbe.

Amandman 20
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 99.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(99a) S obzirom na to da trenutačno pravno okruženje posebno utječe na dugine obitelji kao i na druge oblike obitelji koji se ne uklapaju u tradicionalni model nuklearne obitelji, ova Uredba hitno mora stupiti na snagu. Stoga bi u slučaju nepostizanja sporazuma Komisija trebala razmotriti predlaganje zakonodavstva na temelju članka 21. stavka 2. UFEU-a ili bi trebalo razviti druge mogućnosti, kao što je pojačana suradnja.

Amandman 21
Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ovom se Uredbom utvrđuju zajednička pravila o nadležnosti i mjerodavnom pravu za utvrđivanje roditeljstva u državi članici u prekograničnim situacijama; zajednička pravila za priznavanje ili, ovisno o slučaju, prihvaćanje u jednoj državi članici donesenih sudskih odluka o roditeljstvu i javnih isprava o roditeljstvu sastavljenih ili registriranih u drugoj državi članici; i uspostavlja europska potvrda o roditeljstvu.	Ovom se Uredbom utvrđuju zajednička pravila o nadležnosti i mjerodavnom pravu za utvrđivanje roditeljstva u državi članici u prekograničnim situacijama; zajednička pravila za ***uzajamno*** priznavanje ili, ovisno o slučaju, prihvaćanje u jednoj državi članici donesenih sudskih odluka o roditeljstvu i javnih isprava o roditeljstvu sastavljenih ili registriranih u drugoj državi članici; i uspostavlja europska potvrda o roditeljstvu***, posebno radi promicanja slobodnog kretanja, nediskriminacije,***

	poštovanja privatnog i obiteljskog života, najboljih interesa djeteta i načela proporcionalnosti.

Amandman 22
Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Ova Uredba ne utječe na prava ***koja dijete ima na temelju*** prava ***Unije***, ***posebno na prava*** koja ***dijete ostvaruje na temelju*** prava Unije o slobodnom kretanju, uključujući Direktivu 2004/38/EZ. ***Ova Uredba posebno ne utječe na ograničenja koja se odnose na primjenu javnog poretka kao opravdanja za odbijanje priznavanja roditeljstva ako su, u skladu s pravom Unije o slobodnom kretanju, države članice obvezne priznati ispravu kojom se utvrđuje odnos roditelja i djeteta koju su izdala tijela druge države članice za potrebe prava koja proizlaze iz prava Unije.***	1. Ova Uredba ne utječe na prava***, osobito*** prava ***djeteta***, koja ***proizlaze iz*** prava Unije o slobodnom kretanju, uključujući Direktivu 2004/38/EZ.

Amandman 23
Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Države članice dužne su poštovati prava koja proizlaze iz odnosa zakonski priznatih roditelja, kao što su registrirano partnerstvo i brak, u okviru područja primjene ove Uredbe.

Amandman 24
Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2. − točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) postojanje, valjanost ili priznavanje braka ili odnosa za koji se prema pravu mjerodavnom za takav odnos	***Briše se.***

smatra da ima usporedive učinke, kao što je registrirano partnerstvo;

Amandman 25
Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(h) državljanstvo;	***Briše se.***

Amandman 26

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Ova se Uredba ne primjenjuje na priznavanje sudskih odluka kojima se utvrđuje roditeljstvo donesenih u trećoj državi ili na priznavanje ili, ovisno o slučaju, prihvaćanje javnih isprava kojima se utvrđuje ili dokazuje roditeljstvo sastavljenih ili registriranih u trećoj državi.	***Briše se.***

Amandman 27
Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. − točka 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. „roditeljstvo” znači odnos između ***roditelja*** i ***djeteta*** utvrđen zakonom. To uključuje pravni status djeteta određenog roditelja ili roditeljâ;	1. „roditeljstvo” znači odnos između ***djeteta*** i ***roditelja*** utvrđen zakonom. To uključuje pravni status djeteta određenog roditelja ili roditeljâ;

Amandman 28
Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ova Uredba ne utječe na nadležnost tijela država članica za rješavanje pitanja	Ova Uredba ne utječe na nadležnost tijela država članica za rješavanje pitanja

roditeljstva.

roditeljstva ***bez prekogranične dimenzije***.

Amandman 29
Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a Ako utvrđivanje roditeljstva ovisi o odluci o prethodnom pitanju, sudovi i druga nadležna tijela država članica poštuju temeljna prava i načela utvrđena u Povelji, a posebno u njezinu članku 21. o pravu na nediskriminaciju, uključujući pozitivne i negativne obveze u skladu s člankom 7. Povelje u području poštovanja privatnog i obiteljskog života.

Amandman 30
Prijedlog uredbe
Članak 15. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Pravo ***djece*** na izražavanje stava	Pravo ***djeteta*** na izražavanje stava

Amandman 31
Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Pri izvršavanju svoje nadležnosti prema ovoj Uredbi, sudovi država članica dužni su, u skladu s nacionalnim pravom i postupkom, ***djeci mlađoj*** od 18 godina ***čije se roditeljstvo mora utvrditi i koja su sposobna*** oblikovati vlastita mišljenja pružiti stvarnu i učinkovitu priliku da ***izraze*** svoja stajališta, izravno ili putem predstavnika ili odgovarajućeg tijela.	1. Pri izvršavanju svoje nadležnosti prema ovoj Uredbi, sudovi država članica dužni su, u skladu s nacionalnim pravom i postupkom, ***djetetu mlađem*** od 18 godina ***koje je sposobno*** oblikovati vlastita mišljenja pružiti stvarnu i učinkovitu priliku da ***izrazi*** svoja stajališta, izravno ili putem predstavnika ili odgovarajućeg tijela.

Amandman 32
Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Ako sud, u skladu s nacionalnim pravom i postupkom, ***djeci mlađoj*** od 18 godina pruži priliku da ***izraze*** svoja stajališta u skladu s ovim člankom, sud uzima u obzir stajališta ***djece*** u skladu s ***njihovom*** dobi i zrelošću.	2. Ako sud, u skladu s nacionalnim pravom i postupkom, ***djetetu mlađem*** od 18 godina pruži priliku da ***izrazi*** svoja stajališta u skladu s ovim člankom, sud uzima u obzir stajališta***, fizičke znakove, izjave i ponašanje djeteta*** u skladu s ***njegovom*** dobi i zrelošću.

Amandman 33
Prijedlog uredbe
Članak 22. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Javni poredak (ordre public)	***Poštovanje temeljnih prava***

Amandman 34
Prijedlog uredbe
Članak 22. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. ***Primjena odredbe*** prava ***bilo koje države koje je navedeno*** u ***ovoj Uredbi može se odbiti samo ako je takva primjena očigledno nespojiva s javnim poretkom suda pred kojim se vodi postupak***.	1. ***Sudovi i druga nadležna tijela država članica donose sve odluke na temelju ove Uredbe uz poštovanje temeljnih*** prava ***i načela utvrđenih u Povelji, a posebno*** u ***njezinu članku 21. o pravu na nediskriminaciju i članku 7. o poštovanju privatnog i obiteljskog života, pri čemu se u obzir uzimaju najbolji interesi djeteta, kao i načelo proporcionalnosti***.

Amandman 35
Prijedlog uredbe
Članak 22. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Sudovi i druga nadležna tijela država članica primjenjuju stavak 1. uz poštovanje temeljnih prava i načela	***Briše se.***

utvrđenih u Povelji, a posebno u njezinu članku 21. o pravu na nediskriminaciju.

Amandman 36
Prijedlog uredbe
Članak 29. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Ovjera se ispunjava i izdaje na jeziku sudske odluke. Ovjera se ***može izdati*** i na ***drugom službenom jeziku*** institucija Europske unije ***koji*** stranka zatraži. ***Time se sud koji izdaje ovjeru ne obvezuje da dostavi prijevod ili transliteraciju prevodivog sadržaja rubrika za slobodan unos teksta.***	2. Ovjera se ispunjava i izdaje na jeziku sudske odluke. Ovjera se ***na zahtjev stranke izdaje*** i na ***jednom ili nekoliko drugih službenih jezika*** institucija Europske unije ***koje*** stranka zatraži.

Amandman 37
Prijedlog uredbe
Članak 31. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) ako je takvo priznavanje očito u suprotnosti s javnim poretkom države članice u kojoj se poziva na priznavanje, uzimajući u obzir interese djeteta;	***Briše se.***

Amandman 38
Prijedlog uredbe
Članak 31. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) na zahtjev osobe koja tvrdi da se sudskom odlukom krši njezino ***očinstvo ili majčinstvo*** nad djetetom ako je donesena a da toj osobi nije pružena mogućnost da bude saslušana;	(c) na zahtjev osobe koja tvrdi da se sudskom odlukom krši njezino ***roditeljstvo*** nad djetetom ako je donesena a da toj osobi nije pružena mogućnost da bude saslušana ***i dostavi dokaze***;

Amandman 39
Prijedlog uredbe
Članak 31. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Stavak 1. točku (a) primjenjuju sudovi i druga nadležna tijela država članica uz poštovanje temeljnih prava i načela utvrđenih u Povelji, a posebno u njezinu članku 21. o pravu na nediskriminaciju.	***Briše se.***

Amandman 40
Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 7. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
7. Sud ***može osloboditi*** obveze podnošenja isprava iz stavka 4. u sljedećim slučajevima:	7. Sud ***oslobađa*** obveze podnošenja isprava iz stavka 4. u sljedećim slučajevima:

Amandman 41
Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Ovjera se ispunjava na jeziku javne isprave. ***Može*** se ***izdati*** i na ***drugom službenom jeziku*** institucija Europske unije ***koji*** zatraži stranka. ***Time se nadležno tijelo koje izdaje ovjeru ne obvezuje da dostavi prijevod ili transliteraciju prevodivog sadržaja rubrika za slobodan unos teksta.***	3. Ovjera se ispunjava na jeziku javne isprave. ***Ovjera*** se ***na zahtjev stranke izdaje*** i na ***jednom ili nekoliko službenih jezika*** institucija Europske unije ***koje*** zatraži stranka.

Amandman 42
Prijedlog uredbe
Članak 39. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) ako je takvo priznavanje očito u suprotnosti s javnim poretkom države članice u kojoj se poziva na priznavanje, uzimajući u obzir interese djeteta;	***Briše se.***

Amandman 43
Prijedlog uredbe
Članak 39. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) na zahtjev svake osobe koja tvrdi da se javnom ispravom krši njezino ***očinstvo ili majčinstvo nad djetetom***, ako je javna isprava službeno sastavljena ili registrirana bez sudjelovanja te osobe;	(b) na zahtjev svake osobe koja tvrdi da se javnom ispravom krši njezino ***roditeljstvo***, ako je javna isprava službeno sastavljena ili registrirana bez sudjelovanja te osobe;

Amandman 44
Prijedlog uredbe
Članak 39. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Stavak 1. točku (a) primjenjuju sudovi i druga nadležna tijela država članica uz poštovanje temeljnih prava i načela utvrđenih u Povelji, a posebno u njezinu članku 21. o pravu na nediskriminaciju.	***Briše se.***

Amandman 45
Prijedlog uredbe
Članak 39. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Priznavanje javne isprave kojom se utvrđuje roditeljstvo s obvezujućim pravnim učinkom može se odbiti ako je službeno sastavljena ili registrirana bez mogućnosti da ***djeca izraze*** svoja stajališta***. Ako su djeca mlađa od 18 godina, ova se odredba primjenjuje*** u ***slučajevima u kojima su djeca bila u stanju zauzeti stajalište***.	3. Priznavanje javne isprave kojom se utvrđuje roditeljstvo s obvezujućim pravnim učinkom može se odbiti ako je službeno sastavljena ili registrirana bez mogućnosti da ***dijete izrazi*** svoja stajališta u ***skladu s člankom 15***.

Amandman 46
Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Nadležnost suda države članice podrijetla koji utvrđuje roditeljstvo ne može se preispitivati. ***Ispitivanje javnog poretka iz članka 31. stavka 1. točke (a) ne može se primijeniti na pravila koja se odnose na nadležnost, utvrđena u člancima od 6. do 9.***	Nadležnost suda države članice podrijetla koji utvrđuje roditeljstvo ne može se preispitivati.

Amandman 47
Prijedlog uredbe
Članak 45. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Javna isprava koja nema obvezujući pravni učinak u državi članici podrijetla ima istu dokaznu snagu u drugoj državi članici kao i u državi članici podrijetla ili učinke koji su najusporediviji***, *pod uvjetom da to nije u očitoj suprotnosti s javnim poretkom u državi članici u kojoj je predočena***.	1. Javna isprava koja nema obvezujući pravni učinak u državi članici podrijetla ima istu dokaznu snagu u drugoj državi članici kao i u državi članici podrijetla ili učinke koji su najusporediviji.

Amandman 48
Prijedlog uredbe
Članak 45. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Javni poredak iz stavka 1. primjenjuju sudovi i druga nadležna tijela država članica uz poštovanje temeljnih prava i načela utvrđenih u Povelji, a posebno u njezinu članku 21. o pravu na nediskriminaciju.	***Briše se.***

Amandman 49
Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Potvrdu upotrebljava dijete ili pravni	Potvrdu upotrebljava dijete ili pravni

zastupnik koji se ***u drugoj državi članici*** mora pozvati na status roditeljstva nad djetetom.	zastupnik koji se mora pozvati na status roditeljstva nad djetetom.

Amandman 50
Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Države članice na zahtjev zakonski priznatih roditelja u europsku potvrdu o roditeljstvu uključuju i odnos između roditelja, uključujući kategorije registriranog partnerstva i braka.

Amandman 51
Prijedlog uredbe
Članak 49. – stavak 3. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) podatke o ***svakom*** roditelju: prezime(na) (ako je primjenjivo, prezime(na) pri rođenju), ime(na), datum i mjesto rođenja, državljanstvo, identifikacijski broj (ako je primjenjivo), adresu;	(c) podatke o ***jednom*** roditelju ***i, ako je primjenjivo, drugom roditelju/drugim roditeljima***: prezime(na) (ako je primjenjivo, prezime(na) pri rođenju), ime(na), datum i mjesto rođenja, državljanstvo, identifikacijski broj (ako je primjenjivo), adresu;

Amandman 52
Prijedlog uredbe
Članak 49. – stavak 3. − točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) elemente na temelju kojih je podnositelj zahtjeva utvrdio roditeljstvo, prilaganjem izvornika ili preslike isprava kojima se utvrđuje roditeljstvo ***s obvezujućim pravnim učinkom*** ili kojima se dokazuje roditeljstvo;	(e) elemente na temelju kojih je podnositelj zahtjeva utvrdio roditeljstvo, prilaganjem izvornika ili preslike isprava kojima se utvrđuje roditeljstvo ili kojima se dokazuje roditeljstvo;

Amandman 53

Prijedlog uredbe
Članak 49. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.a Ako država članica omogući digitalni pristup informacijama iz stavka 3., podnositelju zahtjeva omogućava se pristup digitalnoj verziji obrasca iz Priloga IV.

Amandman 54
Prijedlog uredbe
Članak 50. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Po primitku zahtjeva tijelo izdavatelj provjerava podatke i izjave te isprave i druge dokaze koje je dostavio podnositelj zahtjeva. Ono provodi istrage potrebne za tu provjeru po službenoj dužnosti ako je to predviđeno ili odobreno njegovim nacionalnim pravom ili poziva podnositelja zahtjeva da dostavi sve dodatne dokaze koje smatra potrebnima.	1. Po primitku zahtjeva tijelo izdavatelj provjerava podatke i izjave te isprave i druge dokaze koje je dostavio podnositelj zahtjeva. Ono provodi istrage potrebne za tu provjeru po službenoj dužnosti ako je to predviđeno ili odobreno njegovim nacionalnim pravom ili poziva podnositelja zahtjeva da dostavi sve dodatne dokaze koje smatra potrebnima ***za izdavanje certifikata***.

Amandman 55
Prijedlog uredbe
Članak 51. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Tijelo izdavatelj izdaje Potvrdu bez odgode u skladu s postupkom utvrđenim u ovom poglavlju ako su elementi koje treba potvrditi utvrđeni u skladu s pravom koje se primjenjuje na utvrđivanje roditeljstva. Obvezno je upotrebljavati obrazac iz Priloga V.	Tijelo izdavatelj izdaje Potvrdu bez odgode ***i najkasnije 10 dana od primitka zahtjeva,*** u skladu s postupkom utvrđenim u ovom poglavlju ako su elementi koje treba potvrditi utvrđeni u skladu s pravom koje se primjenjuje na utvrđivanje roditeljstva. Obvezno je upotrebljavati obrazac iz Priloga V.

Amandman 56
Prijedlog uredbe
Članak 51. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a Potvrda se izdaje u papirnatom i elektroničkom obliku.

Amandman 57
Prijedlog uredbe
Članak 52. – stavak 1. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(h) podatke o ***svakom*** roditelju: prezime(na) (ako je primjenjivo, prezime(na) pri rođenju), ime(na), datum i mjesto rođenja, državljanstvo, identifikacijski broj (ako je primjenjivo), adresu;	(h) podatke o ***jednom*** roditelju ***i, ako je primjenjivo, drugom roditelju/drugim roditeljima***: prezime(na) (ako je primjenjivo, prezime(na) pri rođenju), ime(na), datum i mjesto rođenja, državljanstvo, identifikacijski broj (ako je primjenjivo), adresu;

Amandman 58
Prijedlog uredbe
Članak 52. – stavak 1. – točka ha (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ha) na zahtjev zakonski priznatih roditelja, odnos između roditelja, uključujući kategorije registriranog partnerstva i braka.

Amandman 59
Prijedlog uredbe
Članak 56. – stavak 1. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Osporavanje se podnosi sudu u državi članici tijela izdavatelja u skladu s pravom te države članice.	Osporavanje se podnosi sudu u državi članici tijela izdavatelja u skladu s pravom te države članice ***i, ako je primjenjivo, u suradnji s nacionalnim tijelima za jednakost***.

Amandman 60
Prijedlog uredbe

Članak 56. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ako se zbog osporavanja iz stavka 1. utvrdi da je odbijanje izdavanja Potvrde bilo neopravdano, nadležni sud izdaje Potvrdu ili osigurava da tijelo izdavatelj ponovno razmotri predmet i donese novu odluku.	Ako se zbog osporavanja iz stavka 1. utvrdi da je odbijanje izdavanja Potvrde bilo neopravdano, nadležni sud ***bez odgode i u roku od deset dana nakon donošenja svoje odluke*** izdaje Potvrdu ili osigurava da tijelo izdavatelj ponovno razmotri predmet i donese novu odluku.

Amandman 61
Prijedlog uredbe
Članak 58. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Europska elektronička pristupna točka uspostavljena na europskom portalu e-pravosuđe u skladu s člankom 4. [Uredbe o digitalizaciji] može se upotrebljavati za elektroničku komunikaciju između fizičkih osoba ili njihovih pravnih zastupnika i sudova država članica ili drugih nadležnih tijela u vezi ***sa sljedećim:***	1. Europska elektronička pristupna točka uspostavljena na europskom portalu e-pravosuđe u skladu s člankom 4. [Uredbe o digitalizaciji] može se upotrebljavati za elektroničku komunikaciju između fizičkih osoba ili njihovih pravnih zastupnika i sudova država članica ili drugih nadležnih tijela u vezi ***s postupcima u skladu s ovom Uredbom:***

Amandman 62
Prijedlog uredbe
Članak 63. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 64. u vezi s izmjenom priloga od I. do V. radi ažuriranja ili tehničkih izmjena tih priloga.	Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 64. u vezi s izmjenom priloga od I. do V. radi ažuriranja ili tehničkih izmjena tih priloga. ***Prije donošenja delegiranih akata Komisija provodi javno savjetovanje i uzima u obzir preporuke drugih relevantnih dionika.***

Amandman 63
Prijedlog uredbe
Članak 67.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 67.a
	Mjere potpore
	1. Komisija izrađuje smjernice za primjenu i provedbu ove Uredbe koje su dostupne šest mjeseci prije datuma primjene iz članka 72.
	2. Komisija preispituje i ažurira svake dvije godine smjernice iz stavka 1. uzimajući u obzir, među ostalim, iskustvo stečeno u primjeni i provedbi ove Uredbe, praksu nacionalnih administrativnih i pravnih sustava sa svim specifičnostima koje nose i svu relevantnu sudsku praksu Suda.
	3. Države članice pružaju lako dostupne i pristupačne informacije o postupcima obuhvaćenima ovom Uredbom, među ostalim na javnoj internetskoj stranici.
	4. Države članice, uz potporu Komisije i Europske mreže za pravosudno osposobljavanje, organiziraju osposobljavanje za sve relevantne stručnjake, posebno suce, odvjetnike i službenike javne uprave.

Amandman 64
Prijedlog uredbe
Članak 69. – stavak 3. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Neovisno o stavku 1., države članice prihvaćaju javnu ispravu koja nema obvezujući pravni učinak u državi članici podrijetla, ali ima dokaznu snagu u toj državi članici***, *pod uvjetom da to nije u očitoj suprotnosti s javnim poretkom države članice u kojoj se traži prihvaćanje***.	Neovisno o stavku 1., države članice prihvaćaju javnu ispravu koja nema obvezujući pravni učinak u državi članici podrijetla, ali ima dokaznu snagu u toj državi članici.

Amandman 65

Prijedlog uredbe
Članak 70. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Do ***[pet godina*** od datuma stupanja na snagu ove Uredbe] Komisija Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru podnosi izvješće o primjeni ove Uredbe, uključujući evaluaciju svih praktičnih problema s kojima se susrela, potkrijepljenu informacijama koje su podnijele države članice. Izvješće se prema potrebi mora popratiti zakonodavnim prijedlogom.	1. Do ***[tri godine*** od datuma stupanja na snagu ove Uredbe] ***i svake četiri godine nakon toga*** Komisija Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru podnosi izvješće o primjeni ove Uredbe, uključujući evaluaciju ***sličnosti i razlika među državama članicama, kao i*** svih praktičnih problema s kojima se susrela, potkrijepljenu informacijama koje su podnijele države članice. ***U izvješću se ocjenjuje provedba ove Uredbe, posebno na temelju analize poštovanja ili nepoštovanja načela nediskriminacije.*** Izvješće se prema potrebi mora popratiti zakonodavnim prijedlogom***, uzimajući u obzir članak 21. stavak 2. UFEU-a kao pravnu osnovu***.

Amandman 66
Prijedlog uredbe
Članak 70. – stavak 2. – točka -a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(-a) broju zahtjeva za priznavanje roditeljstva podnesenih u skladu s ovom Uredbom;

Amandman 67
Prijedlog uredbe
Članak 70. – stavak 2. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(aa) broj slučajeva u kojima je odbijanje priznavanja sudske odluke ili vjerodostojne isprave kojom se utvrđuje roditeljstvo odobreno na temelju sastava obitelji, posebno obitelji s istospolnim roditeljima, transrodnim roditeljem,

samohranim roditeljem ili više roditelja.

Amandman 68
Prijedlog uredbe
Članak 70. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) broju zahtjeva kojima se osporava sadržaj javne isprave koja ***nema obvezujući pravni učinak u državi članici podrijetla, ali*** ima dokaznu snagu u ***toj*** državi članici**,** te broju predmeta u kojima je osporavanje bilo uspješno;	(c) broju zahtjeva kojima se osporava sadržaj javne isprave koja ima dokaznu snagu u državi članici ***podrijetla*** te broju predmeta u kojima je osporavanje bilo uspješno;

Amandman 69
Prijedlog uredbe
Članak 70. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a Komisija uspostavlja strukturirani dijalog s relevantnim dionicima, posebice s organizacijama civilnog društva kako bi pridonijela pripremi izvješća o evaluaciji iz stavka 1.

Amandman 70
Prijedlog uredbe
Prilog IV. – točka 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
7. Drugi roditelj	7. Drugi roditelj***(i), ako je primjenjivo***
7.1. Prezime(na)*:…… ……..	7.1. Prezime(na)*:…… ……..
7.2. Ime(na)*:…… ……	7.2. Ime(na)*:…… ……

7.3. Datum rođenja (dd/mm/gggg)*:
……
……..

7.4. Mjesto rođenja (ako je poznato):
……
……

7.5. Osobni identifikacijski broj ili broj socijalnog osiguranja (ako je primjenjivo i poznato):…….

7.6. Adresa* (ako je poznata)

7.6.1. Ulica i broj/poštanski pretinac*:

……
……
……

7.6.2. Mjesto i poštanski broj*:
……
……
……

7.6.3. Država*

[ ] Belgija [ ] Bugarska[ ] Češka Republika [ ] Njemačka [ ] Estonija [ ] Irska [ ] Grčka [ ] Španjolska [ ] Francuska

[ ] Hrvatska [ ] Italija [ ] Cipar [ ] Latvija [ ] Litva [ ] Luksemburg [ ] Mađarska [ ] Malta [ ] Nizozemska

[ ] Austrija [ ] Poljska [ ] Portugal [ ] Rumunjska [ ] Slovenija [ ] Slovačka [ ] Finska [ ] Švedska

[ ] Drugo (navesti oznaku ISO):…..……..……
…….....

7.3. Datum rođenja (dd/mm/gggg)*:
……
……..

7.4. Mjesto rođenja (ako je poznato):
……
……

7.5. Osobni identifikacijski broj ili broj socijalnog osiguranja (ako je primjenjivo i poznato):…….

7.6. Adresa* (ako je poznata)

7.6.1. Ulica i broj/poštanski pretinac*:

……
……
……

7.6.2. Mjesto i poštanski broj*:
……
……
……

7.6.3. Država*

[ ] Belgija [ ] Bugarska[ ] Češka Republika [ ] Njemačka [ ] Estonija [ ] Irska [ ] Grčka [ ] Španjolska [ ] Francuska

[ ] Hrvatska [ ] Italija [ ] Cipar [ ] Latvija [ ] Litva [ ] Luksemburg [ ] Mađarska [ ] Malta [ ] Nizozemska

[ ] Austrija [ ] Poljska [ ] Portugal [ ] Rumunjska [ ] Slovenija [ ] Slovačka [ ] Finska [ ] Švedska

[ ] Drugo (navesti oznaku ISO):…..……..……
…….....

Obrazloženje

Horizontalna izmjena Ako se usvoji, tekst će se prilagoditi u svim prilozima.

Amandman 71
Prijedlog uredbe
Prilog IV. – točka 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
8. Drugi roditelj	8. Drugi roditelj***(i), ako je primjenjivo***
8.1. Prezime(na)*:…… ……..	8.1. Prezime(na)*:…… ……..
8.2. Ime(na)*:**…… …… ……**	8.2. Ime(na)*:**…… …… ……**
8.3. Datum rođenja (dd/mm/gggg)*: ……..	8.3. Datum rođenja (dd/mm/gggg)*: ……..
8.4. Mjesto rođenja (ako je poznato): ……..	8.4. Mjesto rođenja (ako je poznato): ……..
8.5. Osobni identifikacijski broj ili broj socijalnog osiguranja (ako je primjenjivo i poznato):…….	8.5. Osobni identifikacijski broj ili broj socijalnog osiguranja (ako je primjenjivo i poznato):…….
8.6. Adresa* (ako je poznata)	8.6. Adresa* (ako je poznata)
8.6.1. Ulica i broj/poštanski pretinac*:…… ……8.6.2. Mjesto i poštanski broj*: …… ……	8.6.1. Ulica i broj/poštanski pretinac*:…… ……8.6.2. Mjesto i poštanski broj*: …… ……
8.6.3. Zemlja*[ ] Belgija[ ] Bugarska[ ] Češka[ ] Republika[ ] Njemačka[ ] Estonija[ ] Irska[ ] Grčka[ ] Španjolska[ ] Francuska[ ] Hrvatska[ ] Italija[ ] Cipar[ ] Latvija[ ] Litva[ ] Luksemburg[ ] Mađarska[ ] Malta[ ] Nizozemska[ ] Austrija[ ] Poljska[ ] Portugal[ ] Rumunjska[ ] Slovenija[ ] Slovačka[ ]	8.6.3. Zemlja*[ ] Belgija[ ] Bugarska[ ] Češka[ ] Republika[ ] Njemačka[ ] Estonija[ ] Irska[ ] Grčka[ ] Španjolska[ ] Francuska[ ] Hrvatska[ ] Italija[ ] Cipar[ ] Latvija[ ] Litva[ ] Luksemburg[ ] Mađarska[ ] Malta[ ] Nizozemska[ ] Austrija[ ] Poljska[ ] Portugal[ ] Rumunjska[ ] Slovenija[ ] Slovačka[ ] Finska[ ] Švedska[ ] Drugo (navesti oznaku ISO):…..……..…… …….....

Finska[ ] Švedska[ ]

Drugo (navesti oznaku ISO):…..……..……
…….....

Obrazloženje

Horizontalna izmjena Ako se usvoji, tekst će se prilagoditi u svim prilozima.

Amandman 72
Prijedlog uredbe
Prilog IV. – točka 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Javna isprava	3. Javna isprava
3.1. Podaci o javnoj ispravi	3.1. Podaci o javnoj ispravi
3.1.1. Datum (dd/mm/gggg) sastavljanja javne isprava u državi članici podrijetla*:	3.1.1. Datum (dd/mm/gggg) sastavljanja javne isprava u državi članici podrijetla*:
…… …… ……....	…… …… ……....
3.1.2. Datum (dd/mm/gggg) kada je javna isprava registrirana u državi članici podrijetla, ako je primjenjivo*:	3.1.2. Datum (dd/mm/gggg) kada je javna isprava registrirana u državi članici podrijetla, ako je primjenjivo*:
…… …… ……....	…… …… ……....
3.1.3. Referentni broj javne isprave*: …… …… …….	3.1.3. Referentni broj javne isprave*: …… …… …….
3.1.4. Referentni broj u registru, ako je primjenjivo: …… …… …….	3.1.4. Referentni broj u registru, ako je primjenjivo: …… …… …….

3.2. Javnom ispravom dokazuje se*:	3.2. Javnom ispravom dokazuje se*:
3.2.1. [ ] roditeljstvo	3.2.1. [ ] roditeljstvo
3.2.1.1. [ ] jednog roditelja	3.2.1.1. [ ] jednog roditelja
3.2.1.2. [ ] drugog roditelja	3.2.1.2. [ ] drugog roditelja***, ako je primjenjivo***
3.2.1.3. [ ] ***oba*** roditelja	3.2.1.3. [ ] roditelja
3.2.2. [ ] Potvrđivanje očinstva	3.2.2. [ ] Potvrđivanje očinstva
3.2.3. [ ] Potvrđivanje majčinstva	3.2.3. [ ] Potvrđivanje majčinstva
3.2.4. [ ] Suglasnost	3.2.4. [ ] Suglasnost
3.2.4.1. [ ] djeteta	3.2.4.1. [ ] djeteta
3.2.4.2. [ ] majke	3.2.4.2. [ ] majke
3.2.4.3. [ ] oca	3.2.4.3. [ ] oca
3.2.4.4. [ ] bračnog druga	3.2.4.4. [ ] bračnog druga
3.2.4.5. [ ] registriranog partnera	3.2.4.5. [ ] registriranog partnera
3.2.4.6. [ ] de facto partnera	3.2.4.6. [ ] de facto partnera
3.2.4.7. [ ] Drugo: (navesti)	3.2.4.7. [ ] Drugo: (navesti)
3.2.5. [ ] ostalo (navesti)*:…… …… ….	3.2.5. [ ] ostalo (navesti)*:…… …… ….

Obrazloženje

Horizontalna izmjena Ako se usvoji, tekst će se prilagoditi u svim prilozima.

Amandman 73
Prijedlog uredbe
Prilog IV. – točka 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

6. Podaci o drugom roditelju

6.1. Prezime(na) i ime(na)*:……
……
……6.2. Prezime(na) pri rođenju ((ako se razlikuje od navedenog u točki 6.1.):……
……
……

6.3. Datum (dd/mm/gggg) i mjesto rođenja*:……
……
……..

6.4. Državljanstvo*[ ] Belgija[ ] Bugarska[ ] Češka[ ] Republika[ ] Njemačka[ ] Estonija[ ] Irska[ ] Grčka[ ] Španjolska[ ] Francuska[ ] Hrvatska[ ] Italija[ ] Cipar[ ] Latvija[ ] Litva[ ] Luksemburg[ ] Mađarska[ ] Malta[ ] Nizozemska[ ] Austrija[ ] Poljska[ ] Portugal[ ] Rumunjska[ ] Slovenija[ ] Slovačka[ ] Finska[ ] Švedska[ ] Drugo (navesti oznaku ISO):…..……..……
…….....[ ] nepoznato

6.5. Identifikacijski broj84:
…...……
……

6.5.1. Nacionalni osobni identifikacijski broj:
……
……

6.5.2. Broj socijalnog osiguranja:
……
……

6.5.3. Porezni broj:
…….……
……
…

6.5.4. Drugo (navesti):
……
…….

6.6. Adresa

6. Podaci o drugom roditelju (roditeljima)**,** ***ako je primjenjivo***

6.1. Prezime(na) i ime(na)*:……
……
……6.2. Prezime(na) pri rođenju ((ako se razlikuje od navedenog u točki 6.1.):……
……
……

6.3. Datum (dd/mm/gggg) i mjesto rođenja*:……
……
……..

6.4. Državljanstvo*[ ] Belgija[ ] Bugarska[ ] Češka[ ] Republika[ ] Njemačka[ ] Estonija[ ] Irska[ ] Grčka[ ] Španjolska[ ] Francuska[ ] Hrvatska[ ] Italija[ ] Cipar[ ] Latvija[ ] Litva[ ] Luksemburg[ ] Mađarska[ ] Malta[ ] Nizozemska[ ] Austrija[ ] Poljska[ ] Portugal[ ] Rumunjska[ ] Slovenija[ ] Slovačka[ ] Finska[ ] Švedska[ ] Drugo (navesti oznaku ISO):…..……..……
…….....[ ] nepoznato

6.5. Identifikacijski broj84:
…...……
……

6.5.1. Nacionalni osobni identifikacijski broj:
……
……

6.5.2. Broj socijalnog osiguranja:
……
……

6.5.3. Porezni broj:
…….……
……
…

6.5.4. Drugo (navesti):
……
…….

6.6. Adresa

6.6.1. Ulica i broj/poštanski pretinac*:……
……
…….

6.6.1. Ulica i broj/poštanski pretinac*:……
……
…….

6.6.2. Mjesto i poštanski broj*:
……
…….

6.6.3. Državljanstvo*[ ] Belgija[ ] Bugarska[ ] Češka[ ] Republika[ ] Njemačka[ ] Estonija[ ] Irska[ ] Grčka[ ] Španjolska[ ] Francuska[ ] Hrvatska[ ] Italija[ ] Cipar[ ] Latvija[ ] Litva[ ] Luksemburg[ ] Mađarska[ ] Malta[ ] Nizozemska[ ] Austrija[ ] Poljska[ ] Portugal[ ] Rumunjska[ ] Slovenija[ ] Slovačka[ ] Finska[ ] Švedska[ ] Drugo (navesti oznaku ISO):
……
……..…….

6.7. Podaci za kontakt*

6.7.1. Telefon:
..……
…….
……..

6.7.2. E-adresa:
..……
……
….……

6.6.2. Mjesto i poštanski broj*:
……
…….

6.6.3. Državljanstvo*[ ] Belgija[ ] Bugarska[ ] Češka[ ] Republika[ ] Njemačka[ ] Estonija[ ] Irska[ ] Grčka[ ] Španjolska[ ] Francuska[ ] Hrvatska[ ] Italija[ ] Cipar[ ] Latvija[ ] Litva[ ] Luksemburg[ ] Mađarska[ ] Malta[ ] Nizozemska[ ] Austrija[ ] Poljska[ ] Portugal[ ] Rumunjska[ ] Slovenija[ ] Slovačka[ ] Finska[ ] Švedska[ ] Drugo (navesti oznaku ISO):
……
……..…….

6.7. Podaci za kontakt*

6.7.1. Telefon:
..……
…….
……..

6.7.2. E-adresa:
..……
……
….……

Obrazloženje

Horizontalna izmjena Ako se usvoji, tekst će se prilagoditi u svim prilozima.

Amandman 74
Prijedlog uredbe
Prilog IV. – točka 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6.2 Pojedinosti o drugom roditelju	6.2 Podaci o drugom roditelju***, ako je primjenjivo***
6.2.1. Prezime(na) i ime(na)*:…… …… ……	6.2.1. Prezime(na) i ime(na)*:…… ……

6.2.2. Prezime(na) pri rođenju (ako se razlikuje od navedenog u točki 6.2.1.):
……..…
……
……..……

6.2.3. Datum (dd/mm/gggg) i mjesto rođenja (mjesto/država (oznaka ISO))*:……
……
……

6.2.4. 6.4. Državljanstvo*[ ] Belgija[ ] Bugarska[ ] Češka[ ] Republika[ ] Njemačka[ ] Estonija[ ] Irska[ ] Grčka[ ] Španjolska[ ] Francuska[ ] Hrvatska[ ] Italija[ ] Cipar[ ] Latvija[ ] Litva[ ] Luksemburg[ ] Mađarska[ ] Malta[ ] Nizozemska[ ] Austrija[ ] Poljska[ ] Portugal[ ] Rumunjska[ ] Slovenija[ ] Slovačka[ ] Finska[ ] Švedska[ ] Drugo (navesti oznaku ISO):…..……..……
…….....[ ] nepoznato

6.2.5. Identifikacijski broj*

6.2.5.1. Nacionalni osobni identifikacijski broj:
……
……..……
……..……

6.2.5.2. Broj socijalnog osiguranja:
……
……
……

6.2.5.3. Porezni broj:
……
……...……
…….

6.2.5.4. Broj rodnog lista:
…..……..…
….……
……..……..

6.2.5.5. Drugo (navesti):
……
……
……

……

6.2.2. Prezime(na) pri rođenju (ako se razlikuje od navedenog u točki 6.2.1.):
……..…
……
……..……

6.2.3. Datum (dd/mm/gggg) i mjesto rođenja (mjesto/država (oznaka ISO))*:……
……
……

6.2.4. Državljanstvo*[ ] Belgija[ ] Bugarska[ ] Češka[ ] Republika[ ] Njemačka[ ] Estonija[ ] Irska[ ] Grčka[ ] Španjolska[ ] Francuska[ ] Hrvatska[ ] Italija[ ] Cipar[ ] Latvija[ ] Litva[ ] Luksemburg[ ] Mađarska[ ] Malta[ ] Nizozemska[ ] Austrija[ ] Poljska[ ] Portugal[ ] Rumunjska[ ] Slovenija[ ] Slovačka[ ] Finska[ ] Švedska[ ] Drugo (navesti oznaku ISO):…..……..……
…….....[ ] nepoznato

6.2.5. identifikacijski broj*

6.2.5.1. Nacionalni osobni identifikacijski broj:
……
……..……
……..……

6.2.5.2. Broj socijalnog osiguranja:
……
……..……
……..……

6.2.5.3. Porezni broj:
……
……...……
…….

6.2.5.4. Broj rodnog lista:
…..……..…
….……
……..……..

6.2.5.5. Drugo (navesti):
……
……
……

6.2.6. Aktualna adresa *6.2.6.1. Ulica i broj/poštanski pretinac*:……

6.2.6. Aktualna adresa *6.2.6.1. Ulica i broj/poštanski pretinac*:……
……
……

6.2.6.2. Mjesto i poštanski broj*:
……
……
……

6.2.6.3. Zemlja*[ ] Belgija[ ] Bugarska[ ] Češka[ ] Republika[ ] Njemačka[ ] Estonija[ ] Irska[ ] Grčka[ ] Španjolska[ ] Francuska[ ] Hrvatska[ ] Italija[ ] Cipar[ ] Latvija[ ] Litva[ ] Luksemburg[ ] Mađarska[ ] Malta[ ] Nizozemska[ ] Austrija[ ] Poljska[ ] Portugal[ ] Rumunjska[ ] Slovenija[ ] Slovačka[ ] Finska[ ] Švedska[ ]
Drugo (navesti oznaku ISO):…..……..……
…….....

6.2.7. Pravo mjerodavno za utvrđivanje roditeljstva u pogledu drugog roditelja*6.2.7.1. Država*[ ] Belgija[ ] Bugarska[ ] Češka[ ] Republika[ ] Njemačka[ ] Estonija[ ] Irska[ ] Grčka[ ] Španjolska[ ] Francuska[ ] Hrvatska[ ] Italija[ ] Cipar[ ] Latvija[ ] Litva[ ] Luksemburg[ ] Mađarska[ ] Malta[ ] Nizozemska[ ] Austrija[ ] Poljska[ ] Portugal[ ] Rumunjska[ ] Slovenija[ ] Slovačka[ ] Finska[ ] Švedska[ ] Drugo (navesti oznaku ISO):

6.2.7.2. Povezni čimbenik koji se upotrebljava za određivanje mjerodavnog prava*

6.2.7.2.1. [ ] članak 17. stavak 1. Uredbe (EU) br. 20XX/X (pravo države uobičajenog boravišta osobe koja rađa u trenutku rođenja)

6.2.7.2.2. [ ] članak 17. stavak 1 Uredbe (EU) br. 20XX/X (pravo države rođenje djeteta)

6.2.7.2.3. [ ] članak 17. stavak 2. Uredbe (EU) br. 20XX/X (pravo države čiji je

……
……

6.2.6.2. Mjesto i poštanski broj*:
……
……
……

6.2.6.3. Zemlja*[ ] Belgija[ ] Bugarska[ ] Češka[ ] Republika[ ] Njemačka[ ] Estonija[ ] Irska[ ] Grčka[ ] Španjolska[ ] Francuska[ ] Hrvatska[ ] Italija[ ] Cipar[ ] Latvija[ ] Litva[ ] Luksemburg[ ] Mađarska[ ] Malta[ ] Nizozemska[ ] Austrija[ ] Poljska[ ] Portugal[ ] Rumunjska[ ] Slovenija[ ] Slovačka[ ] Finska[ ] Švedska[ ]
Drugo (navesti oznaku ISO):…..……..……
…….....

6.2.7. Pravo mjerodavno za utvrđivanje roditeljstva u pogledu drugog roditelja*6.2.7.1. Država*[ ] Belgija[ ] Bugarska[ ] Češka[ ] Republika[ ] Njemačka[ ] Estonija[ ] Irska[ ] Grčka[ ] Španjolska[ ] Francuska[ ] Hrvatska[ ] Italija[ ] Cipar[ ] Latvija[ ] Litva[ ] Luksemburg[ ] Mađarska[ ] Malta[ ] Nizozemska[ ] Austrija[ ] Poljska[ ] Portugal[ ] Rumunjska[ ] Slovenija[ ] Slovačka[ ] Finska[ ] Švedska[ ] Drugo (navesti oznaku ISO):……...……
…….……

6.2.7.2. Povezni čimbenik koji se upotrebljava za određivanje mjerodavnog prava*

6.2.7.2.1. [ ] članak 17. stavak 1. Uredbe (EU) br. 20XX/X (pravo države uobičajenog boravišta osobe koja rađa u trenutku rođenja)

6.2.7.2.2. [ ] članak 17. stavak 1 Uredbe (EU) br. 20XX/X (pravo države rođenje djeteta)

6.2.7.2.3. [ ] članak 17. stavak 2. Uredbe (EU) br. 20XX/X (pravo države čiji je državljanin bilo koji od roditelja)

6.2.7.2.4. [ ] članak 17. stavak 2 Uredbe (EU) br. 20XX/X (pravo države rođenje djeteta)

državljanin bilo koji od roditelja)

6.2.7.2.4. [ ] članak 17. stavak 2 Uredbe (EU) br. 20XX/X (pravo države rođenje djeteta)

6.2.7.3. □ Mjerodavno je pravo države s više pravnih sustava (članak 23. Uredbe (EU) br. 20XX/X). Navesti teritorijalnu jedinicu, ovisno o slučaju:……
……
……

6.2.7.3. □ Mjerodavno je pravo države s više pravnih sustava (članak 23. Uredbe (EU) br. 20XX/X). Navesti teritorijalnu jedinicu, ovisno o slučaju:……
……
……

Obrazloženje

Horizontalna izmjena Ako se usvoji, tekst će se prilagoditi u svim prilozima.

POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

Naslov	Nadležnost, mjerodavno pravo, priznavanje odluka i prihvaćanje javnih isprava u pitanjima roditeljstva i uspostava europske potvrde o roditeljstvu
Referentni dokumenti	COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS)
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	JURI 16.1.2023
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	LIBE 16.1.2023
Izvjestitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Malin Björk 5.6.2023
Razmatranje u odboru	4.9.2023
Datum usvajanja	9.10.2023
Rezultat konačnog glasovanja	+: 30 –: 6 0: 0
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Pietro Bartolo, Theresa Bielowski, Malin Björk, Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Jorge Buxadé Villalba, Patricia Chagnon, Lena Düpont, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nicolaus Fest, Sophia in ‘t Veld, Assita Kanko, Alice Kuhnke, Jeroen Lenaers, Juan Fernando López Aguilar, Erik Marquardt, Javier Moreno Sánchez, Maite Pagazaurtundúa, Pina Picierno, Diana Riba i Giner, Birgit Sippel, Tineke Strik, Ramona Strugariu, Yana Toom, Milan Uhrík, Tom Vandendriessche, Javier Zarzalejos
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Cyrus Engerer, José Gusmão, Dragoş Tudorache, Maria Walsh
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 209. st. 7.	Petros Kokkalis, Ljudmila Novak, Thomas Rudner

POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

30	+
PPE	Lena Düpont, Jeroen Lenaers, Ljudmila Novak, Maria Walsh, Javier Zarzalejos
Renew	Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Sophia in 't Veld, Maite Pagazaurtundúa, Ramona Strugariu, Yana Toom, Dragoş Tudorache
S&D	Pietro Bartolo, Theresa Bielowski, Cyrus Engerer, Juan Fernando López Aguilar, Javier Moreno Sánchez, Pina Picierno, Thomas Rudner, Birgit Sippel
The Left	Malin Björk, José Gusmão, Petros Kokkalis
Verts/ALE	Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Alice Kuhnke, Erik Marquardt, Diana Riba i Giner, Tineke Strik

6	-
ECR	Jorge Buxadé Villalba, Assita Kanko
ID	Patricia Chagnon, Nicolaus Fest, Tom Vandendriessche
NI	Milan Uhrík

0	0

Korišteni znakovi:
+ : za
- : protiv
0 : suzdržani